



TIENG-DAN

La Voix du Peuple

Dân giàu nước giàu, dân nghề nước nghèo.

Table with 2 columns: ĐỒNG-PHÁP, NGOẠI-QUỐC. Rows for monthly and quarterly prices.

CHUYÊN ĐỀ HUYNH-THÜC-KHANG

MỠI TUẦN XUẤT-BẢN HAI KỶ; THỨ TƯ VÀ THỨ BẢY

BẢO-QUẢN

NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VỚI PHỤ NGUYỄN TRONG XỨ

Lại câu nói chân xác của một nhà ngôn luận Pháp M. A. E. Babut chủ bút báo Pháp-Việt tạp-chí

Ngân sách chính phủ với phụ nữ (1) trong xã hội hiện đại... ngân sách nhà nước với phụ nữ...

đầu tiên của quan Toàn quyền Robin lúc mới bước chân lên bến Saigon...

Ông Marinetti đại biểu Cao ủy ở Thượng Hội đồng thuộc địa...

Ông Babut, trưởng phần đông người Nam ta không lạ gì. Ông ở Đông dương đã trên 30 năm...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

CHUYÊN ĐỀ

Quan niệm bốn phận hay quan niệm màu da?

Sát nhân giả tử, oán nôi kỹ xuất hiện đã lâu đã thành một câu nói chung...

Mà thật vậy. Trong đời không có chỉ qui bằng mạng người...

Giết người mà không phải tội chỉ có anh ta đã dao ở pháp trường và anh lính khi ra trận...

Tuy nhiên, anh lính đao đầu tuần mình ghen như trâu, anh lính canh gác như chó...

Còn nói chi anh lính ở chiến trường, vì anh lính ở chiến trường, vì anh lính ở chiến trường...

Chuyện lớn lao lấy người (tên rơm) người (tên rơm) người (tên rơm)...

Cái ăn nữa là của một người dìm, vì một tên là dương khác ở Đạp-câu...

Cái ăn nữa là của một người dìm, vì một tên là dương khác ở Đạp-câu...

Cái ăn nữa là của một người dìm, vì một tên là dương khác ở Đạp-câu...

Cái ăn nữa là của một người dìm, vì một tên là dương khác ở Đạp-câu...

Cái ăn nữa là của một người dìm, vì một tên là dương khác ở Đạp-câu...

Cái ăn nữa là của một người dìm, vì một tên là dương khác ở Đạp-câu...

Nỗi khổ của dân trong thuốc lá

NGHỆ-AN. - Chúng tôi là dân trong thuốc lá ở đồng Thanh vào, tại Quỳnh Lưu, xưa nay nghề thuốc lá sinh nhai...

Năm 1933 nhà nước có ra nghị định bắt nhà trồng thuốc lá nghiệp chủ, còn phải làm môn bài và phải nộp thuế...

Thế mà ngày 7-9-34, thấy ông Đoàn Thanh sơn-văn này người làm bạch lộ tới nhà Ngô thị Thập, Nguyễn An, Nguyễn Quang ở làng Song ngọc...

Vừa rồi thấy có lính quan trên sức cho dân phải khai số thuốc lá trong nhà, thì chúng tôi lấy làm lo lắng...

Vậy chúng tôi mong rằng nhà nước rộng lòng thương đến dân nghèo trong buổi cơ cực này mà tha sự khai trình phiên phúc...

Dân các làng trong thuốc lá

Đông ông X. ở Bến Thủy

Cùng gửi thông bài yêu cầu nói về các môn thuế về nghề buôn gỗ cho ông Ngô L. hay là gửi cho ban Thường trực ở Huế.

Bản báo xin miễn đăng.

ngồi coi chớp bóng không can thiệp gì, mà bị một viên đạn, phải chôn vào nhà thương...

Thủ phạm hai vợ chồng trên này, ở trên rồi tức đại hình ở Hanoi đã thông, nói rằng đó là chuyện tình, vì lòng ghen tương mới xảy ra án mạng.

Cat già đã phán, nghĩa là pháp luật đã ăn định, thì mình phải cái đầu nghe theo, hường mình là người Nam có biết sự ghen tương của người phương Tây ra sao...

Truyện đơn

Hôm 9-9, vừa rồi tại Vinh và Hà Tĩnh đều có truyền đơn...

Từ bữa ấy đến nay sự canh phòng nghiêm nhặt hơn ngày thường. Tại Vinh có chừng 20 người bị bắt...

Vấn đề rượu ở Trung kỳ

Vấn đề rượu ở mấy tỉnh Trung kỳ mà nhân dân than phiền, nay thấy bạn đồng nghiệp La Volonté Indochinoise ngoài Bắc và Tribune Indochinoise trong Nam...

Kho vàng ở Sầm sơn

Sáng hôm 17 Septembre, quan Công sứ Thanh hóa đi cho xe camion chở người tây lộn chuyên môn ở Bắc vào và áo lộn (scaphendrier) tới nơi kho vàng để lộn lưm các của quý...

Kho chuyện

Trưa hôm 13-9, lúc 12 giờ trưa, ở Giác Lâm, gần trường đua ngựa Phú Thọ (Năm 1), thấy tu Lê Văn Thọ, 18 tuổi, thừa cơ vắng người lấy đầu lừa làm của quả rồi lộn đổi cho chết.

Chánh sách của quan Pagès cũng không phải dở!

Saigon từ nay sẽ có phiên tòa riêng để xử tội tử oan chưa thành công.

Phiên tòa thứ nhất rồi đã xử một đon con gái 14 tuổi, vì ghen tức đi ghè mà ăn cắp 2 chiếc vòng. Tòa xử treo án vì còn quá nhỏ chưa đủ trí phán đoán...

Một người bị bắt có khai cho một người cấp phó ở phủ Tòa quyền giao cho họ đi báo, nên liền khi ấy nhà trách có đến xét bắt thêm được 1 hộp thuốc phiện...

VIỆC THẾ-GIỚI

Đệ-tam Quốc-tế phải người sang Tàu cũ-động. Các nhà đượng cụ chính phủ Trung ương...

Tây-Ban-Nha

Tinh hình chính-trị (20 Sept). Trong mấy ngày nay, các nhà thực đượng rất nhiều sáng kiến, nên bắt một số nhà đượng đặng viết ra bài. Hôm hôm qua, Thủ-tướng và Tổng-lưỡng nội vụ tuyên bố rằng có cuộc vận đượng cách mạng rất lớn...

Quốc-Liên

Quốc-liên tiếp Nga-xô-viết (18 Sept). Đoàn đại biểu Nga-xô-viết gồm có mấy ông Livinoff ngoài giao ủy viên trưởng, Potomkin, đại sứ Nga ở Rome, và Rieta, đại sứ ở Helsingfors...

M. Litvinoff bước lên diễn đàn, các hội viên quốc tế vô tay cực lực hoan hô. Ông cam ơn ông Việt trưởng và các nước đã giúp cho Nga vào Việt. Ông nhắc lại các sáng kiến của Pháp, được các chính phủ Anh và Ý tán trợ...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...

Ông nói tiếp theo ba người trên mà tỏ ra cũng một ý kiến như thế...





SỮA NESTLÉ HIỆU CON CHIM

SỨC KHỎE CỦA TRẺ CON NHIỀU CHẤT BỔ

Bao thầu cho Chính-phủ Pháp

Độc quyền bán cho các nhà thương, các nhà hộ sinh các nhà thương binh và các trường học (Lycees) ở khắp Đông-Dương

Năm 1934

LOẠT-HÌNH HOÀNG-VIỆT

(Tiếp theo)

MỤC THỨ MƯỜI

Tổ các người thừa kế.

Số 10

Đầu thế 10. - Phần các gia đình... (Tiếp theo)

Đầu thế 11. - Phần các gia đình... (Tiếp theo)

Đầu thế 12. - Phần các gia đình... (Tiếp theo)

Đầu thế 13. - Phần các gia đình... (Tiếp theo)

Đầu thế 14. - Phần các gia đình... (Tiếp theo)

Đầu thế 15. - Phần các gia đình... (Tiếp theo)

Phần này là khi minh, nghi trọng... (Tiếp theo)

THUỐC SUYÊN GIA TRUYỀN... (Advertisement for medicine)

TIỆM BOMBAY TO NHẤT TRUNG KỸ... (Advertisement for a shop)

Một đoạn lịch sử quan hệ về cuộc hòa bình ở Viễn-đông

NỘI DUNG CỦA HỘI NGHỊ "HOA-THỊNH-ĐỒN"

(Tiếp theo)

Phép từ chữ hội nghị... (Continuation of the article on the conference)

Khác-quan thuật

CÙNG CÁC HỌC-SINH

Anh em ai muốn học trường TÂN-DÂN thì phải... (Advertisement for Tân-Dân school)

TÂN-DÂN HỌC-HIỆU

(Trường dạy từ lớp Nam đến lớp Nhất)

FAIPOO ANNAM

CHUYÊN LÀ

ÔNG THẦN HỘ MẠNG TRÈ

CON XUẤT HIỆN

Đời là Annam, phần nhiều người học... (Advertisement for a child's health)

NGUYỄN-VĂN-LƯỢNG

BỊNH-HO

AI CÓ BỆNH HO NÀ CHƯA GẤP THUỐC... (Advertisement for cough medicine)

Huân thi lấy bằng TỬ TÀI PHÁP và bằng CAO ĐẲNG TIỂU HỌC

PHÁP VIỆT, nên học tại:

Trường GIA-LONG, 25 Rue Julien Blanc HANOI

do ông BAILET quản đốc đã 5 năm

là trường tư ở địa: TRUNG-HUC và CAO-ĐẲNG-TIỂU-HUC, lớn nhất, có cơ sở và thiết ĐẠC-KY.

Lớp tại Tu Tài: 10300 (tháng); Lớp tại Cao-Đẳng-Tiểu-Học (năm học) 6350 một tháng

Có nhà trọ học sinh ở ngay trong trường: 13300 một tháng

Chỉ quỹ mỗi kỳ thi học tháng sau vào rồi

Thi Cao-Đẳng-Tiểu-Học: 18 người được vào đầu cấp: 15 người đỗ

Thi Tu Tài: 17 người được vào đầu cấp: 9 người đỗ

Đến 14 Septembre 1934 khai trường

HỌC PHÍ:

Lớp tại Tu Tài: 10300 (tháng); Lớp tại Cao-Đẳng-Tiểu-Học (năm học) 6350 một tháng

Có nhà trọ học sinh ở ngay trong trường: 13300 một tháng

Chỉ quỹ mỗi kỳ thi học tháng sau vào rồi

Thi Cao-Đẳng-Tiểu-Học: 18 người được vào đầu cấp: 15 người đỗ

Thi Tu Tài: 17 người được vào đầu cấp: 9 người đỗ

Dùng sữa "LE GOSSE"

Sữa "LE GOSSE" rất tốt cho tất cả mọi người: có nhiều chất kem (Crème) rất tinh khiết.

Bao thầu cho Nhà-nước năm 1932-1933

Lycees, Collèges, Maternités, Ecoles, Institut de Puériculture etc... ở Saigon

Có bán trong các tiệm tạp-hóa ở Đông-Pháp.

HIỆU GIẤY XANH: Giá mỗi hộp... 0380

Đại-ly:

ÉTABLISSEMENTS MORIN FRÈRES

HUE - TOURANE - QUINHON

XIN ĐỌC KỸ

AI MUỐN BÉO MẠNH, MẠO KHỎI CÁC BỆNH?

... (Advertisement for health and strength)

con nhện bí-mật

NGUYỄN PHÁP-VĂN CỦA MARC-HENRY)

(Tiếp theo)

Bản nhện-kỳ của Lu-co-mông... (Continuation of the spider story)

Ông ấy có nói gì tôi cũng không... (Continuation of the spider story)

dùng hết quyền lực mà giúp cho tôi... (Continuation of the spider story)

